



LUNDS
UNIVERSITET

Academic Writing in English at Lund University (AWELU)

Upprättad av: AWELU-gruppen

Datum: 2009-08-20

SAMMANFATTNING

Projektet Academic Writing in English at Lund University (AWELU), som startades i januari 2009 och planeras pågå till och med år 2010, syftar till att ge anställda och studenter vid Lunds universitet stöd i att utveckla sina individuella färdigheter inom akademiskt skrivande på engelska.

Den webbaserade resursplattformen kommer att erbjuda hjälp med hela skrivandeprocessen från idé till färdig text. Innehållsmässigt kommer plattformen att bestå av följande åtta avdelningar:

- Writing Tools
- Academic Integrity
- Referencing and Guidelines
- Writing for University
- Writing for Specific Purposes
- Reading for Writing
- LU Templates
- Additional Recommendations

Eftersom användarna av AWELU-plattformen kommer att ha olika informationsbehov och olika förkunskaper, kommer plattformens gränssnitt att inta en central roll i resursens förmåga att kunna presentera relevant information.

GODKÄNNANDE:

Uppdragsgivare

Projektledare

.....
Rektor
Lindström

.....
Eva Wiberg Fredrik

UPPDRAGSGIVARE

Uppdragsgivare för projektet är rektor.

BAKGRUND

Ett av Lunds universitets strategiska mål är internationalisering. Enligt den strategiska planen ska den internationella samverkan öka inom såväl utbildning som forskning och administration. Internationaliseringsarbetet ses som "en strategi för universitetet att uppnå högsta kvalitet" och det betonas att "internationaliseringsarbetet under perioden 2008-2011 innebär en integration av en internationell dimension i all verksamhet".¹

Ett effektivt sätt att säkerställa hög kvalitet i universitetets internationaliseringsarbete är att ge anställda och studenter möjlighet till att förbättra sin skriftliga kompetens på engelska. Kravet på god skriftlig förmåga på engelska har ökat under senare år, och forskare och lärare vid svenska universitet förväntas kunna uttrycka idéer, argument och forskningsresultat på klar och koncisa engelska. Mycket tid ägnas åt skrivande på engelska, och i en allt mera internationaliserad undervisningsmiljö lägger lärare och handledare på olika nivåer mycket tid på studerandes skrivande på engelska.

PROJEKTBEKRIJVNING

Med bakgrund av det strategiska målet för internationalisering – och de krav på kommunikativ förmåga på engelska som detta ställer – ansöker Område HT om resurser för att utveckla en webbaserad resursplattform för akademiskt skrivande på engelska som en fortsättning av det arbete som inleddes i projektform under hösten 2008. Vi märker ett behov och intresse för en sammanhållen LU-resurs i engelska inom området Academic Writing, och önskar därför utveckla en resurs för att stödja universitetets lärare, handledare, forskare, administratörer och studenter.

Översättningsservice vid LU har utvecklat en svensk-engelsk nätbaserad ordlista för termer och begrepp inom högre utbildning och även tagit fram en rad malldokument på engelska (kurs- och utbildningsplaner, blanketter, föreskrifter, riktlinjer, utlysningstexter, etc.). Dessa dokument kommer att publiceras på plattformen.

Genom en webbaserad resursplattform kan olika typer av resurser erbjudas till lärare, handledare, forskare, studenter och administratörer inom universitet för stöd och vägledning för eget skrivande på engelska.

Genom att utveckla en universitetsövergripande resurs enligt föreliggande förslag, hoppas projektgruppen att kunna bidra till att Lunds universitets strategiska mål kan realiseras:

- **Kvalitetssäkring:** Academic Writing-plattformen ger möjlighet till en universitetstäckande resurs inom engelskt skrivande
- **Gränsöverskridande samverkan:** Projektet, som utgör ett samarbete bland annat mellan ämnet engelska vid SOL, CED, LUB och IT-enheten (HT), kommer att nå ut till hela universitetet
- **Internationalisering:** Projektet syftar till att upprätthålla och dessutom förbättra universitetets höga standard

¹ *Policy för internationalisering vid Lunds universitet 2008-2011*, s. 1.

- Ledarskap, lärarskap och medarbetarskap: Projektet utgör en kompetenshöjande resurs inom universitetet, för såväl intern som extern kommunikation på engelska.

SYFTE

Projektets syfte är att täcka LU:s behov av stöd för skrivande på engelska, eftersom internationaliseringsprocessen, i synnerhet i samband med Bolognaprocessen, ställer höga krav på produktion av texter på engelska av god kvalitet. För att kunna hantera detta krävs en lättillgänglig webbaserad resursplattform som hjälper anställda och studenter att utveckla sin kompetens inom akademiskt skrivande på engelska. Genom en LU-gemensam plattform finns också möjlighet till att sprida och återanvända goda exempel inom universitetet.

Den webbaserade plattformen för Academic Writing på engelska är tänkt att vara en användarvänlig resurs för självhjälp. Personal såväl som studenter ska kunna logga in på plattformen och få adekvat hjälp för att kunna producera väl fungerande texter på engelska. Genom ett urval av informativa texter, och så småningom interaktiva aktiviteter och övningar online, kommer plattformen huvudsakligen att fungera som en självinstruerande vägledning. Vi vill att plattformen i fullt utbyggt skick ska:

- ge instruktiv handledning för akademiskt skrivande på engelska inom olika textgenrer
- tillhandahålla tydliga exempeltexter (malldokument såväl som exempel på olika texttyper) inom områden som förekommer vid LU
- ge exempel på hur vanligt förekommande språkliga såväl som textrelaterade svårigheter kan detekteras och lösas
- kunna användas av utbildningar inom alla områden vid LU
- täcka olika texttyper och genrer som förekommer vid LU
- innehålla länkar till andra resurser inom engelskt skrivande och engelska språket, inklusive olika slags vetenskapliga referenssystem som tillämpas i standardtidsskrifter inom forskningen

MÅL

Projektet ska ge Lund som första lärosäte i Sverige² ett instrument för att underlätta det akademiska skrivandet på engelska inom universitetet genom att erbjuda användarna olika typer av resurser för stöd och vägledning till eget skrivande. Projektet löper under 2009 och 2010 och därefter ska det vara implementerat som ett instrument som kan användas i vardagen.

Den basala resursen för stöd och vägledning till eget skrivande utgörs av ett IT-stöd i form av en resursplattform. Eftersom användarna av AWELU-plattformen kommer att ha olika informationsbehov och olika förkunskaper, kommer plattformens gränssnitt att inta en central roll i resursens förmåga att kunna presentera relevant information. Projektgruppen har därför satt upp följande mål för arbetet med textmaterialet och den webbaserade plattformen:

² Många universitet och högskolor i Sverige har utvecklat kurser och andra former av stöd för studerande i Academic Writing, men såvitt vi kan se finns det inte någon universitetsövergripande webbplattform i Sverige av det slag som föreliggande projekt föreslår.

- plattformen ska byggas upp för att ge möjlighet att hitta information även för dem som inte har kunskap i relevant terminologi
- plattformens innehåll ska förmedlas via en oproblematiserad visuell kontext för att öka användarens möjlighet att arbeta med de objekt resursen förfogar över
- innehållet ska kodas så att olika informationsblock kan presenteras simultant vid informationssökning på plattformen
- gränssnittet ska vara intuitivt för alla målgrupper och följa LU:s grafiska profil
- sökfunktionen ska ge flera typer av relevanta svar baserade på olika sökstrategier – algoritmisk metod (ordformer, nyckelord) och heuristiska (metadata)
- den tekniska lösningen ska vara operativsystemsberoende och bygga på gängse standarder och öppna filformat
- AWELU-plattformen utvecklas i open source-verktyget Typo3 (se <http://typo3.org>), på samma sätt som den kursplattform SOL normalt använder för webbaserat undervisningsstöd i grundutbildningen.

Plattformen kommer även att innehålla länkar till andra resurser inom engelska språket och akademiskt skrivande.

Leveransmål

Resursplattform

AWELU-projektet ska leverera en resursplattform där anställda och studenter vid Lunds universitet kan få stöd i att utveckla sina individuella färdigheter inom akademiskt skrivande på engelska. Resursplattformen kommer att erbjuda hjälp med hela skrivandeprocessen från idé till färdigt text.

Innehållsmässigt kommer plattformen att bestå av följande åtta avdelningar:

- Writing Tools
- Academic Integrity
- Referencing and Guidelines
- Writing for University
- Writing for Specific Purposes
- Reading for Writing
- LU Templates
- Additional Recommendations

Malldokument

Malldokument av olika slag kommer att konstrueras för att underlätta för användarna, t ex kurs- och utbildningsplaner, blanketter, föreskrifter, riktlinjer, utlysningstexter, etc.

Användarguide

En användarguide kommer att sättas samman som kommer att ge stöd för de lärare och handledare som kommer att använda plattformen i sin undervisning.

Resultat av enkätundersökning

Efter ett pilottest under slutet av höstterminen 2009 kommer en enkätundersökning att genomföras med cirka 220 EHL-studenter och på kursen medverkande lärare för att få in deras synpunkter på plattformens innehåll och utformning. Tillsammans med Humanistlaboratoriet ska en utvärdering som baserar sig på individuell feedback till användarna genomföras efter enkätundersökningen.

Implementationsplan

Projektet ska också leverera en plan för implementering i verksamheten, inklusive förslag till ekonomiskt ansvar efter 2010, med avseende på både IT-drift och kontinuerlig uppdatering av materialet och nya anpassningar.

Effektmål

Projektet har stor potential att komma till nytta inom många olika områden och kommer därför att skapa ett antal effektmål av olika karaktär:

Tids- och kostnadseffektivisering

Personer verksamma inom LU som använder sig av engelska i någon form kan få stöd genom plattformen. Genom att använda samma verktyg över hela LU kan på sikt en kvalitetshöjning uppnås genom den tids- och kostnadseffektivisering som ett sådant verktyg ger.

Stöd till utbildningsverksamhet

Plattformen erbjuder stöd i akademiskt skrivande på engelska vilket kommer att vara av godo inom utbildningar där studenterna producerar engelska texter. Resursen kan användas inom ramen för många typer av utbildningar och utbildningsmoment, som exempelvis

- uppsatsarbete på grund- och avancerad nivå, examensarbete
- avhandlingsarbete
- moment rörande akademisk hederlighet
- den planerade lärarutbildningen i samarbete med Högskolan Kristianstad, i synnerhet som denna utbildning ska ha en internationell prägel.

Gränsöverskridande samarbete och ökad kompetens

Det aktuella projektet är ett exempel på hur IT-stöd bör arbetas fram vid LU: genom att en eller flera enheter gemensamt med IT-expertis tar fram lösningen. Genom en samordnad IT-stödverksamhet blir projekt av den här typen möjliga att genomföra – en mindre grupp kan ta fram ett verktyg som sedan kan användas av alla. Projektet visar också hur viktigt det är att ha ett IT-stöd som ligger nära verksamheten, som har kunskap om den akademiska verksamhet som bedrivs, och som kan samarbeta väl med forskare och lärare. Ett gemensamt synsätt krävs för att hitta rätt lösningar och en bieffekt av projektet bör bli en ökad förståelse hos respektive verksamhet och tekniker för varandras förutsättningar och kompetens. Att på detta sätt få arbeta i projekt och lösa problem som inte har en given lösning är kompetensutvecklande för all inblandad personal. Det är viktigt att LU har en organisationsform som gör det möjligt att fånga upp idéer och realisera dem genom

olika grupper samarbete över kompetensgränserna för att därigenom kunna nå strategiskt viktiga mål som endera parten inte hade kunna nå på egen hand.

Att ha en universitetsgemensam plattform att arbeta utifrån gynnar också medarbetarskapet och stärker känslan av "arbeta vid LU".

Projektet kommer genom ett praktiskt angreppssätt också att bidra till att öka den totala kompetensen inom ämnet engelska vid SOL och vid LU som helhet.

Synlighet

Resultaten av projektet torde bli intressanta för övriga lärosäten. Projektet kommer därför att kunna presenteras exempelvis vid konferenser kring IT och lärande i högre utbildning.

Genom projektet kommer HT-områdets verksamhet (i synnerhet ämnet engelska och IT-enheten) att bli mera synlig, vilket bland annat kommer att vara positivt för framtida rekrytering.

AVGRÄNSNINGAR

AWELU kommer varken att vara ett hjälpmedel vid översättning eller en översättningsservice.

Projektet kommer inte att utveckla kurser i akademiskt skrivande, men parallellt med projektet kommer resurser för framtida kurser inom området akademiskt skrivande på engelska att utvecklas som senare kan kopplas till plattformen. Vid kontakter med CED har riktlinjer för ett framtida samarbete angående kurser i engelska för LU-personal dragits upp. AWELU kommer att kunna användas som en resurs inom dessa kurser, till exempel i kurser för lärare som berör undervisning och handledning på engelska.

FRAMTIDA UTVECKLINGSMÖJLIGHETER

Resursplattformen kan användas i många sammanhang (se Effektmål ovan). Till exempel är det förmodligen i den framtida lärarutbildningen motiverat att låta alla studenter få undervisning i akademiskt skrivande på engelska under sin studietid.

Plattformen bör kunna fungera som en "sambandscentral" för frågor rörande skrivande på engelska genom att i framtiden också tillhandahålla en resurs av typen "jourhavande" som kan finnas tillgänglig via chat/forum vissa delar av dygnet. Kanske kan ett partneruniversitet eller utresande lärare med rätt tidsskillnad stötta detta arbete. Plattformen kan också kompletteras med interaktiva aktiviteter och övningar online för att i ännu högre grad fungera för självstudier.

Det finns också beröringspunkter med arbetet med att ta fram ett test av engelsk språkfärdighet som ämnet engelska vid SOL håller på att arbeta fram, men möjliga samordningsvinster är för närvarande svåra att överblicka.

Projektet kommer att kunna generera underlag för framtida forskning, bland annat om man väljer att bevara de sökningar som användare gör i plattformen. Med resurser som Humanistlaboratoriet och ämnet engelska vid SOL finns goda

möjligheter för forskning rörande språkinläring och akademiskt skrivande inom ramen för användandet av AWELU-plattformen.

När den är fullt utbyggd kan plattformen täcka Lunds universitets behov i samband med akademiskt skrivande på engelska.

RISKER

Användandet av plattformen är beroende av att materialet där är aktuellt och uppfattas som levande. Processen för att hålla plattformen levande genom att själva textmaterialet uppdateras i enlighet med användarnas behov måste klarläggas. Det finns idag ingen naturlig mottagare av projektets resultat – en ansvarig instans inom LU som kan garantera nödvändig framtida förvaltning och vidareutveckling. Styrgruppen och projektledaren ska diskutera förvaltnings- och vidareutvecklingsfrågan med projektägarna för att komma fram till en hållbar lösning för universitetets räkning i god tid innan projektets slutförande.

Brist på personella resurser: Alla projektmedlemmar och projektledaren är upptagna med andra åtaganden som kan inkräkta på tiden som kan läggas ner på projektet. Eventuellt kan även resursbrist hos Avdelningen för planering och utvärdering föreligga.

Det är av största vikt att LU upprättar en universitetsgemensam policy för akademisk hederlighet, likaså för användandet av engelska inom LU. Om det inte finns antagna policydokument att hänvisa till kommer plattformens innehåll rörande exempelvis akademisk hederlighet och plagiat med nödvändighet att behöva bli mer generellt än önskvärt. Eventuell avsaknad av en sådan policy får alltså ses som en risk.

ORGANISATION

Nedan följer en förteckning över personer som ingår i organisationen kring AWELU. Organisationsstrukturen följer de riktlinjer för projekt som finns inom LU.

För uppföljning och eventuell revidering av projektets åtaganden rapporterar Styrgruppen och projektledaren terminsvis till uppdragsgivaren och projektägarna. Slutrapport avlämnas av styrgrupp och projektledare senast den 17 december 2010. Ekonomisk redogörelse lämnas senast en månad efter slutrapporten. Nedan följer en förteckning över organisationens sammansättning. Vissa justeringar i sammansättningen kan komma att ske.

- Uppdragsgivare – rektor
- Projektägare – prorektor Eva Åkesson och vicerektor Sven Strömqvist
- Styrgrupp – Eva Wiberg ordförande; Per Warfvinge, vice ordförande, studeranderepresentant
- Projektledare – prodekanus Eva Wiberg; från och med 2009-07-01 prodekanus Fredrik Lindström
- Projektgrupp –
 - Julienne Sandgren (Engelska, SOL)
 - Cecilia Wadsö Lecaros (Engelska, SOL)
 - Birgitta Lastow (HT-områdets IT-enhet)
 - Rikard Stymne (HT-områdets IT-enhet)
 - Tomas Schönthal (HT-områdets IT-enhet)

- Marcus Lecaros (HT-områdets IT-enhet)
- Lennart Nyberg (Engelska, SOL)
- Referensgrupp –
 - CED (Katarina Mårtenson)
 - LUB (Anne Börjesson)
 - LTH (representant ska utses)
 - Medicinska fakulteten (Freddy Ståhlberg, förslag)
 - Samhällsvetenskapliga fakulteten (Agnes Andersson)
 - Naturvetenskapliga fakulteten (Susanne Pelger)
 - EHL (Kristina Eneroth)
 - Juridiska fakulteten (Kjell-Åke Modéer, förslag)
 - Centrala administrationen (Mats Hagwall)
- Info/webbgruppen (Karl Ageberg)
- Studeranderepresentant

INTRESSENTANALYS

AWELU-projektet har ett antal intressentgrupper:

Målgruppen ”Utveckling”

Universitetsledningen
 Dekaner, sektionschefer, föreståndare
 LUCE
 CED
 Partneruniversitet

Målgruppen ”Organisation - användare”

CED
 Studierektorer
 Biblioteksdirektionen
 Studieverkstaden
 IT-ansvariga

Målgruppen ”Individuell användare”

Personal – akademisk och administrativ personal
 Studenter

Målgruppen ”Utveckling” påverkar utvecklingen av projektet och har intresse av att projektet drivs vidare. Målgruppen ”Organisation – användare” kommer att använda resultatet av projektet i sin ordinarie verksamhet. Den sista målgruppen är individuella användare som på individbasis kommer att använda plattformen som ett stöd i den personliga kompetensutvecklingen i sitt dagliga arbete eller sina studier. Dessa intressenter kommer att hanteras enligt nedanstående kommunikationsplan.

Intressentanalysen kommer att förfinas genom en workshop med projektgruppen för att säkra samsynen inom projektet.

DEFINITIONER

Projektet kommer att utveckla en webbaserad plattform som här kallas *resursplattform*. Med denna term avses att plattformen i första hand ska ses en resurs, som ska kunna användas för att få hjälp med svårigheter som användarna stöter på inom ramen för akademiskt skrivande på engelska. Med framtida utveckling av kurser i akademiskt skrivande på engelska kommer plattformen att även att kunna fungera som en utbildningsplattform eller inlärningsplattform inom ramen för sådana kurser.

KOMMUNIKATIONSPLAN

Stor vikt måste läggas vid information och kommunikation, så att projektet blir känt och plattformen använd på bred front över LU.

Projektledaren har det övergripande ansvaret för informationsfrågorna. Projektledaren sköter dialogen med universitetsledningen via kanaler som t.ex. UFLG, dekanrådsmöten och kanslichefsmöten.

Kommunikationsavdelningen kommer att genomföra en workshop (halvdag) tillsammans med projektgruppen och eventuellt även representanter bland användarna. Workshopen syftar till att skapa engagemang för projektet och är ett sätt att informera om och skapa en dialog kring projektet.

Referensgruppen kommer att involveras löpande under projekttiden för att ge synpunkter både på innehåll och på form. Synpunkterna kommer att samlas in både genom diskussioner och via enkäter (EVAL). Inledningsvis, som ett sätt att nå ut till olika delar av LU, kommer ett första steg av den webbaserade plattformen att erbjudas som försöksverksamhet (bl.a. till ca 220 EHL-studenter). Med hjälp av Humanistlaboratoriet kommer EHL-studenterna också att engageras i utvärderingar i form av individuell feedback. På samma sätt som har skett med projektet kring Business Communication vid EHL kan materialet som samlas in i Humanistlaboratoriet användas i forskningssyfte i enlighet med gällande etiska riktlinjer.

För att sprida information till alla målgrupper kommer projektet även att använda kanalerna webb och LUM. Information om projektet publiceras på <http://project.sol.lu.se/awelu>. Projektet har redan nämnts i LUM, men det finns säkert anledning att publicera ytterligare en artikel när en färdig prototyp har tagits fram (hösten 2009). I projektets senare skede informerar projektledaren även om plattformen som ett redskap vid exempelvis uppsatsskrivande via nätverk inom de olika fakulteterna. Särskilt viktigt är att förmedla budskapet om möjligheten att bygga upp kunskaper i engelska – via plattformen kan man arbeta självständigt, men ändå följa LU:s riktlinjer. Tidpunkten för informationen väljs med beaktande av undervisningsplaneringsprocessen. En annan kanal att sprida information om projektet är Stora IT-dagen 2010.

En mer detaljerad kommunikations- och aktivitetsplan kommer att tas fram efter projektstart.

GENOMFÖRANDE

Utöver det som beskrivs under Kommunikationsplan ovan sker genomförandet genom en testning av plattformen.

Testning av plattformen

Under HT09 kommer delar av plattformen att testas, dels på en stor grupp omfattande 220 EHL-studenter, dels på mindre grupper studerande och anställda vid olika delar av LU. Projektgruppen hoppas att kunna fortsätta samarbetet med Avdelningen för planering och utvärdering för att rekrytera ett representativt urval från olika kategorier av användare, samt för hjälp att utvärdera pilotversionen inför framtida vidareutveckling. Ytterligare test kommer att genomföras i Humanistlaboratoriet.

TIDSPLAN

Projektstart: 2009-01-01

Projekt slut: 2010-12-31

Rapportinlämning: 2010-12-17

Ekonomisk redovisning: 2011-01-17

Tidigare utfört arbete (HT 2008): se Rektorsbeslut (<http://www5.lu.se/o.o.i.s/2870>). Se även projektets hemsida <http://project.sol.lu.se/awelu>.

Under VT09 startades projektet, material har samlats in, samt delar av innehållet för följande tre avdelningar skrivs:

- Academic Integrity
- Referencing and Guidelines
- Writing for University

Under VT09 har kontakt tagits med CED och LUB för samarbete angående LU-gemensamt material som dessa enheter tagit fram, och insamling av material och information från LU:s fakulteter och andra sektioner rörande behov och erfarenheter inom akademiskt skrivande på engelska har påbörjats. En kartläggning av LU-gemensamma resurser, såsom regelverk och existerande praxis, har även inletts.

Tidsperiod	Arbete	Personal
Jan - Mars	Projektstart	Cecilia Wadsö Lecaros och Julienne Sandgren
Jan - Feb	Utprovning av Typo3-verktyget	Cecilia Wadsö Lecaros, Julienne Sandgren och IT- enheten
Jan - Juni	Insamling av material för följande avdelningar Academic Integrity Referencing and Guidelines Writing for University Writing Tools	Cecilia Wadsö Lecaros och Julienne Sandgren

	Writing for Specific Purposes Reading for Writing LU Templates Additional Recommendations Insamling av exempelmaterial för IT-enhetens utvecklingsarbete	
Jan - Juni	Arbete med följande avdelningar Academic Integrity Referencing and Guidelines Writing for University	Cecilia Wadsö Lecaros, Julienne Sandgren och IT-enheten
Jan - Juni	Övrigt arbete Administrativt arbete Rapportskrivning, etc. Projektgruppsmöten Work-in-progress-möten Planeringsarbete Utvecklingsarbete med IT-enheten Uppbyggnad av externa kontakter	Cecilia Wadsö Lecaros, Julienne Sandgren och IT-enheten

Oförutsedda hinder har uppkommit under uppstarts- och planeringfasen, varför alla skrivandemål inte kommer att kunna uppfyllas för vårterminen. Det har bland annat berott på resursbrist hos IT-enheten, tidsbrist hos projektledningen samt tekniska problem. Sammantaget kommer skrivandemålen att uppnås under projektperioden.

Under HT09 och VT10 kommer resterande avdelningar att utvecklas samt ändringar och uppdateringar till innehållet som tagits fram under VT09 att göras:

- Writing Tools
- Writing for Specific Purposes
- Reading for Writing
- LU Templates
- Additional Recommendations

Tidsperiod	Arbete	Personal
Sept – Dec 2009	Arbete med följande avdelningar Writing Tools Writing for Specific Purposes Uppdatering av tidigare avdelningar	Cecilia Wadsö Lecaros, Julienne Sandgren och IT-enheten
Sept- Dec 2009	Övrigt arbete Administrativt arbete	Cecilia Wadsö Lecaros, Julienne Sandgren, IT-enheten

	Typo3-arbete Testning av materialet Utvärdering* Projektgruppsmöten Work-in-progress-möten Utvecklingsarbete med IT-enheten	och projektledaren * i samarbete med Avdelningen för planering och utvärdering och med Humanistlaboratoriet
Jan – Dec 2010	Arbete med följande avdelningar: Reading for Writing LU Templates* Additional Recommendations Writing for Specific Purposes Uppdatering av tidigare avdelningar	Cecilia Wadsö Lecaros, Julienne Sandgren och IT-enheten *Lennart Nyberg
Jan – Dec 2010	Övrigt arbete Analys av pilotprojektet Administrativt arbete Planeringsarbete Projektgruppsmöten Work-in-progress-möten Externa kontakter Utvärdering* Uppföljning Rapportskrivning 2010-12-17 Ekonomisk redovisning 2011-01-17	Cecilia Wadsö Lecaros, Julienne Sandgren, IT-enheten och projektledaren Övergripande ansvar: projektledaren * i samarbete med Avdelningen för planering och utvärdering och med Humanistlaboratoriet

IT-enheten kommer i anslutning till arbetet med texterna att finalisera materialets utformning på webben (tekniskt och designmässigt) och, då behov föreligger, vidareutveckla verktyget (Typo3) så att bättre stöd för den önskade grafiska utformningen kan ges. IT-enheten kommer också att fungera som handledare med avseende på användningen av verktyget.

Parallellt med arbetet med textmaterialet kommer plattformens sökfunktioner att utvecklas. Grundmekanismen är en enkel fritextsökning, men denna kommer att kompletteras med textlingvistiska korpusmetoder och sökningar baserade på metadata. I pilotversionen kommer endast fritextsökningen att finnas.

Parallellt med arbetet med textmaterialet kommer plattformens sökfunktioner att utvecklas. Bläddring med avseende på dokumentkategori samt fritextsökning kommer att tillhandahållas. Fritextsökningen kommer att omfatta både metadata och fulltext. Ett särskilt redaktörsgränssnitt kommer att utvecklas för detta ändamål. Resultatvisningen kommer att styras av en enkel form av relevansrankning.

Baserat på styrgruppens beslut om vilka synpunkter som ska beaktas vid utvärderingen av pilotversionen, vidareutvecklas och färdigställs plattformen under 2010.

REDOVISNING AV TIDIGARE MEDEL

Under hösten 2008 erhöll projektet 400.000 kronor från rektor. Under HT 2008 användes 248.590 kr för projektets första fas. I enlighet med de regler som finns vid LU återbördades resterande medel (se rapport till rektor 081219).

BUDGET

Personalkostnader exkl gemensamma kostnader:

2009

Projektledare	15%	122 269 kr
IT-enheten	60%	327 070 kr
Julienne Stewart-Sandgren	80%	463 056 kr
Cecilia Wadsö Lecaros	52,5%	364 029 kr
SUMMA 2009		1 276 424 kr

Driftskostnader

Litteratur samt elektroniskt och annat material	60 000
Seminarier och resor	20 000
Synlighet och marknadsföring	10 000
SUMMA driftskostnader	90 000 kr

Totalt för 2009	1 366 424 kr
------------------------	---------------------

2010

Projektledare	15%	134 632 kr
IT	50%	278 166 kr
Julienne Stewart-Sandgren	50%	295 783 kr
Cecilia Wadsö Lecaros	40%	283 358 kr
SUMMA 2010		991939kr

Driftskostnader

Seminarier och resor	20 000
Synlighet och marknadsföring	10 000
SUMMA driftskostnader	30 000 kr

Totalt för 2010	1 021 939 kr
------------------------	---------------------

TOTALT för projektet	2 388 363 kr
-----------------------------	---------------------

Sökes för projektet	2 400 000 kr
----------------------------	---------------------